

Dodatok č. 1
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 12/OPD/5.2

„Eliminácia bezpečnostných rizík na cestách I. tried v Košickom a Prešovskom regióne“

zo dňa 27. 03. 2012 (ďalej len „Zmluva“)

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Poskytovateľ:

Názov:	Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
Sídlo:	Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
Oprávnený k podpisu:	Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
IČO:	30 416 094
DIČ:	2020799209
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000121728/8180
Tel./fax:	02/59494645; 02/52731451

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov:	Slovenská správa ciest
Sídlo:	Miletičova 19, 826 19 Bratislava, Slovenská republika
Právna forma:	Rozpočtová organizácia
Oprávnený k podpisu:	Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ
IČO:	00003328
DIČ:	2021067785
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000183259/8180

(ďalej len „Prijímateľ“, „Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej len „Zmluvné strany“)

PREAMBULA

Dodatok č. 1 k Zmluve sa uzatvára na základe dohody Zmluvných strán v súlade s článkom 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“) k Zmluve.

Dôvodom uzatvárania Dodatku č. 1 je zmena rozpočtu projektu a zmena časového rámca realizácie stavebnej časti projektu.

Článok I

Predmet Dodatku č. 1

1. V článku I Zmluvy „Predmet a účel Zmluvy“, sa odsek 4 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:
„4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t. j. do **09/2013**.“
2. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 1 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:
„1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
 - a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu 32 408 989,99 EUR (slovom: tridsaťdva miliónov štyristoosemtisíc deväťstoosemdesiatdeväť eur a deväťdesiatdeväť centov);
 - b) výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu 32 384 989,99 EUR (slovom: tridsaťdva miliónov tristoosemdesiatštyritisíc deväťstoosemdesiatdeväť eur a deväťdesiatdeväť centov), čo predstavuje 99,93 % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto odseku Zmluvy;
 - c) maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu 32 384 989,99 EUR (slovom: tridsaťdva miliónov tristoosemdesiatštyritisíc deväťstoosemdesiatdeväť eur a deväťdesiatdeväť centov), čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov uvedenej v písm. b) tohto odseku Zmluvy.“
3. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 2 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:
„2. NFP sa skladá:
 - a) z príspevku EFRR vo výške 27 527 241,49 EUR (slovom: dvadsaťsedem miliónov päťstodvadsaťsedemtisíc dvestoštyridsaťjeden eur a štyridsať deväť centov), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
 - b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške 4 857 748,50 EUR (slovom: štyri milióny osemstopäťdesiatštyritisíc sedemstoštyridsaťosem eur a päťdesiat centov), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.“
4. V článku II Zmluvy „Výdavky projektu a NFP“, sa odsek 3 v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„3. Prijímateľ zabezpečí financovanie výdavkov neoprávnených vo výške 24 000 EUR (slovom: dvadsaťtisíc eur), čo predstavuje 0,074 % z výšky celkových investičných výdavkov uvedenej v odseku 1) písm. a) tohto článku Zmluvy.

Prijímateľ tiež zabezpečí z vlastných zdrojov financovanie všetkých ďalších výdavkov súvisiacich s aktivitami Projektu, ktoré podľa Zmluvy nemôžu byť považované za oprávnené.“

5. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 6 „Časový rámeč realizácie aktivít Projektu“ v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

„6. Časový rámeč realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Realizácia stavebnej časti	05/2012	07/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2012	09/2013
Publicita a informovanosť	03/2012	07/2013

6. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 7 „Rozpočet projektu“ v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

„7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	24 000,00	24 000,00	
717 001 Realizácia nových stavieb	32 384 989,99	0,00	32 384 989,99	
CELKOVO	32 384 989,99	24 000,00	32 408 989,99	

7. V prílohe č. 2 Zmluvy sa Tabuľka č. 8 „Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít“ v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovnou tabuľkou:

„8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Realizácia stavebnej časti	32 384 989,99	0,00	32 384 989,99
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
Výdavky, ktoré nepatria pod žiadnu aktivitu Projektu			
Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	24 000,00	24 000,00

CELKOVO	32 384 989,99	24 000,00	32 408 989,99
---------	---------------	-----------	---------------

	Zmena bez dodatku nie je možná
	Zmena bez dodatku možná v rámci limitov uvedených v zmluve
	Indikatívny údaj

”

Článok II Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží 3 (tri) rovnopisy a Prijímateľ obdrží 1 (jeden) rovnopis.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v platnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa V Bratislave dňa

.....
Ing. Ján Počiatek
 minister dopravy, výstavby
 a regionálneho rozvoja SR

.....
Ing. Roman Žembera
 generálny riaditeľ
 Slovenskej správy ciest